

**PL**

## **Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Wszelkie informacje dotyczące użytkowania produktu znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

**Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:**

---

### **Ostrzeżenia dotyczące użytkowania**

#### **Ryzyko uszkodzenia produktu:**

- Robotów należy używać zgodnie z ich przeznaczeniem i zaleceniami producenta.
- Unikaj uderzania, rzucania oraz eksploatacji w trudnych warunkach, takich jak wysoka wilgotność czy pył, jeśli urządzenie nie jest na to odporne.
- Unikaj demontażu lub modyfikacji elementów elektronicznych i mechanicznych, ponieważ może to wpłynąć na bezpieczeństwo użytkowania.
- Regularnie sprawdzaj stan wszystkich ruchomych części, takich jak śmigła, koła, ramiona oraz przewody. Uszkodzone elementy należy niezwłocznie wymienić.

#### **Zagrożenie dla dzieci:**

- Upewnij się, że produkt jest odpowiedni dla wieku dziecka zgodnie z oznaczeniem producenta.
- Elementy drobne, takie jak śrubki, osłony czy śmigła, mogą stanowić ryzyko zadławienia. Przechowuj je z dala od dzieci poniżej zalecanego wieku.
- Korzystanie z zaawansowanych funkcji robotów, takich jak programowanie, powinno odbywać się pod nadzorem osoby dorosłej, szczególnie w przypadku młodszych użytkowników.
- W przypadku robotów wyposażonych w funkcje ruchu autonomicznego, należy upewnić się, że dziecko nie pozostaje w bliskim kontakcie z urządzeniem w trakcie jego pracy, aby uniknąć potencjalnych obrażeń.

#### **Ryzyko związane z elektroniką i oprogramowaniem:**

- Korzystaj wyłącznie z oryginalnych źródeł zasilania i akcesoriów rekomendowanych przez producenta. Nieprawidłowe ładowanie akumulatora może prowadzić do przegrzania lub wycieku.
  - Upewnij się, że oprogramowanie używane do programowania robota pochodzi z oficjalnych źródeł. Oprogramowanie z niepewnych źródeł może wpłynąć na funkcjonowanie urządzenia lub stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa danych.
- 

## **Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania**

### **Zalecenia dotyczące korzystania:**

- Ustaw robota w stabilnym i odpowiednio przystosowanym miejscu do pracy, aby uniknąć wypadków.
- Przed rozpoczęciem użytkowania upewnij się, że wszystkie elementy, takie jak akumulatory, są prawidłowo zainstalowane i naładowane.
- Podczas pracy z robotami przeznaczonymi do nauki programowania, upewnij się, że dziecko korzysta z odpowiedniego środowiska pracy (np. biurko z komputerem) i że ma dostęp do materiałów edukacyjnych.
- W przypadku urządzeń wyposażonych w kamery lub sensory, upewnij się, że są one odpowiednio skalibrowane, aby unikać błędnych wyników w nauce.

### **Konserwacja i przechowywanie:**

- Roboty należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, kurzu i wilgoci.
  - Regularnie czyść urządzenie, usuwając pył i zanieczyszczenia za pomocą miękkiej szmatki. Unikaj stosowania agresywnych środków chemicznych.
  - Aktualizuj oprogramowanie robota zgodnie z zaleceniami producenta, aby zapewnić optymalną wydajność i bezpieczeństwo.
- 

## **Dodatkowe środki ostrożności**

### **Dostosowanie do dziecka:**

- Zapewnij odpowiedni nadzór podczas korzystania z urządzenia, szczególnie w przypadku młodszych użytkowników.

- Wyjaśnij dziecku, jak prawidłowo korzystać z urządzenia oraz jakie zasady bezpieczeństwa obowiązują podczas pracy z robotem.
- W przypadku urządzeń przeznaczonych do montażu, pomóż dziecku w składaniu elementów, aby uniknąć błędów lub uszkodzenia komponentów.

#### **Uszkodzenia i serwis:**

- W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń (np. pęknięcia obudowy, uszkodzenia przewodów) należy natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta.
  - Do napraw i wymiany części używaj wyłącznie oryginalnych elementów dostarczonych przez producenta.
- 

### **Oświadczenie zgodności**

Produkty zostały zaprojektowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2023/988. Spełniają one odpowiednie normy techniczne, w tym dotyczące bezpieczeństwa użytkowania, kompatybilności elektromagnetycznej oraz trwałości materiałów.

### **EN**

### **Warnings and safety information**

All information regarding the use of the product can be found in the user manual. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

#### **Also read the following information before use:**

##### **Warnings for use**

##### **Risk of damage to the product:**

- Use the robots according to their intended use and the manufacturer's recommendations.
- Avoid hitting, throwing and operating in harsh conditions such as high humidity or dust if the device is not resistant to this.
- Avoid dismantling or modifying electronic and mechanical components as this may affect the safety of use.

- Regularly check the condition of all moving parts such as propellers, wheels, arms and cables. Damaged components should be replaced immediately.

#### **Danger to children:**

- Make sure the product is suitable for the age of the child according to the manufacturer's label.
- Small parts such as screws, covers or propellers can be a choking hazard. Keep them away from children under the recommended age.
- Use of advanced robot functions, such as programming, should be under adult supervision, especially for younger users.
- For robots equipped with autonomous movement functions, ensure that the child is not in close contact with the device during operation to avoid potential injury.

#### **Electronics and software risks:**

- Use only original power sources and accessories recommended by the manufacturer. Incorrect charging of the battery can lead to overheating or leakage.
- Ensure that the software used to program the robot is from official sources. Software from insecure sources may affect the functioning of the device or pose a risk to data security.

#### **Information on correct use**

##### **Recommendations for use:**

- Set up the robot in a stable and suitably adapted working area to avoid accidents.
- Ensure that all components, such as batteries, are properly installed and charged before use.
- When working with robots designed to teach programming, make sure that the child uses a suitable working environment (e.g. a desk with a computer) and that they have access to educational materials.
- For devices with cameras or sensors, make sure they are properly calibrated to avoid erroneous learning outcomes.

##### **Maintenance and storage:**

- Store the robots in a dry, cool place, away from direct sunlight, dust and moisture.
- Clean the unit regularly, removing dust and dirt with a soft cloth. Avoid using aggressive chemicals.
- Update the robot's software according to the manufacturer's recommendations to ensure optimal performance and safety.

##### **Additional precautions**

##### **Adaptation to the child:**

- Provide adequate supervision when using the device, especially for younger users.
- Explain to the child how to use the device correctly and what safety rules apply when working with the robot.
- For devices intended for assembly, help the child to assemble the components to avoid mistakes or damage to components.

##### **Damage and service:**

- If you notice any damage (e.g. cracked housing, damaged wires), stop using the device immediately and contact the manufacturer's authorised service centre.
- Use only original components supplied by the manufacturer for repairs and replacement of parts.

### **Declaration of conformity**

The products have been designed in accordance with the safety requirements of Regulation (EU) 2023/988. They comply with the relevant technical standards, including those relating to operational safety, electromagnetic compatibility and durability of materials.

## **CZ**

### **Upozornění a bezpečnostní informace**

Veškeré informace týkající se používání výrobku naleznete v uživatelské příručce. Před použitím si přečtěte její obsah a dodržujte pokyny v ní obsažené.

#### **Před použitím si přečtěte také následující informace:**

##### **Upozornění pro použití**

##### **Nebezpečí poškození výrobku:**

- Roboty používejte v souladu s jejich určením a doporučeními výrobce.
- Vyvarujte se nárazů, házení a provozu v náročných podmínkách, jako je vysoká vlhkost nebo prach, pokud tomu zařízení neodolá.
- Vyvarujte se demontáže nebo úprav elektronických a mechanických součástí, protože to může ovlivnit bezpečnost používání.
- Pravidelně kontrolujte stav všech pohyblivých částí, jako jsou vrtule, kola, ramena a kabely. Poškozené součásti by měly být okamžitě vyměněny.

##### **Nebezpečí pro děti:**

- Ujistěte se, že je výrobek vhodný pro věk dítěte podle štítku výrobce.
- Malé části, jako jsou šrouby, kryty nebo vrtule, mohou představovat nebezpečí udušení. Uchovávejte je mimo dosah dětí mladších než doporučený věk.
- Používání pokročilých funkcí robota, jako je programování, by mělo probíhat pod dohledem dospělé osoby, zejména u mladších uživatelů.
- U robotů vybavených funkcemi autonomního pohybu zajistěte, aby dítě nebylo během provozu v těsném kontaktu se zařízením, aby se zabránilo možnému zranění.

##### **Rizika související s elektronikou a softwarem:**

- Používejte pouze originální zdroje napájení a příslušenství doporučené výrobcem. Nesprávné nabíjení baterie může vést k jejímu přehřátí nebo vytečení.
- Ujistěte se, že software používaný k programování robota pochází z oficiálních zdrojů. Software z nezabezpečených zdrojů může ovlivnit fungování zařízení nebo představovat riziko pro bezpečnost dat.

## Informace o správném používání

**Doporučení pro použití: V případě, že se robot nachází v nebezpečném prostředí, je nutné jej používat v souladu s pokyny pro používání:**

- Robota postavte na stabilní a vhodně upravený pracovní prostor, abyste předešli nehodám.
- Před použitím se ujistěte, že jsou všechny součásti, například baterie, řádně nainstalovány a nabity.
- Při práci s roboty určenými k výuce programování dbejte na to, aby dítě používalo vhodné pracovní prostředí (např. stůl s počítačem) a aby mělo přístup k výukovým materiálům.
- U zařízení s kamerami nebo senzory se ujistěte, že jsou správně kalibrovány, aby nedocházelo k chybným výsledkům výuky.

### Údržba a skladování:

- Skladujte roboty na suchém a chladném místě, mimo dosah přímého slunečního světla, prachu a vlhkosti.
- Zařízení pravidelně čistěte a odstraňujte prach a nečistoty měkkým hadříkem. Vyvarujte se používání agresivních chemických látek.
- Aktualizujte software robota podle doporučení výrobce, abyste zajistili optimální výkon a bezpečnost.

### Další bezpečnostní opatření

#### Přizpůsobení dítěti:

- Při používání zařízení zajistěte odpovídající dohled, zejména u mladších uživatelů.
- Vysvětlete dítěti, jak správně používat zařízení a jaká bezpečnostní pravidla platí při práci s robotem.
- U zařízení určených k montáži pomozte dítěti sestavit součásti, aby nedošlo k chybám nebo poškození součástí.

#### Poškození a servis:

- Pokud zjistíte jakékoli poškození (např. prasklý kryt, poškozené vodiče), okamžitě přestaňte zařízení používat a obraťte se na autorizovaný servis výrobce.
- Při opravách a výměně dílů používejte pouze originální komponenty dodané výrobcem.

#### Prohlášení o shodě

Výrobky byly navrženy v souladu s bezpečnostními požadavky nařízení (EU) 2023/988. Splňují příslušné technické normy, včetně norem týkajících se provozní bezpečnosti, elektromagnetické kompatibility a trvanlivosti materiálů.

**FR**

## Avertissements et informations de sécurité

Toutes les informations relatives à l'utilisation du produit se trouvent dans le manuel d'utilisation. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

### **Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser le produit :**

#### **Avertissements pour l'utilisation**

##### **Risque d'endommagement du produit :**

- Utilisez les robots conformément à l'usage auquel ils sont destinés et aux recommandations du fabricant.
- Évitez de frapper, de lancer et d'opérer dans des conditions difficiles telles qu'une humidité élevée ou de la poussière si l'appareil n'y résiste pas.
- Évitez de démonter ou de modifier les composants électroniques et mécaniques, car cela peut affecter la sécurité d'utilisation.
- Vérifiez régulièrement l'état de toutes les pièces mobiles telles que les hélices, les roues, les bras et les câbles. Les composants endommagés doivent être remplacés immédiatement.

##### **Danger pour les enfants :**

- Assurez-vous que le produit est adapté à l'âge de l'enfant, conformément à l'étiquette du fabricant.
- Les petites pièces telles que les vis, les couvercles ou les hélices peuvent présenter un risque d'étouffement. Conservez-les hors de portée des enfants n'ayant pas l'âge recommandé.
- L'utilisation de fonctions avancées du robot, telles que la programmation, doit se faire sous la surveillance d'un adulte, en particulier pour les jeunes utilisateurs.
- Pour les robots équipés de fonctions de mouvement autonomes, assurez-vous que l'enfant n'est pas en contact étroit avec l'appareil pendant son fonctionnement afin d'éviter tout risque de blessure.

##### **Risques liés à l'électronique et aux logiciels :**

- N'utilisez que les sources d'alimentation et les accessoires d'origine recommandés par le fabricant. Une charge incorrecte de la batterie peut entraîner une surchauffe ou une fuite.
- Assurez-vous que le logiciel utilisé pour programmer le robot provient de sources officielles. Les logiciels provenant de sources non sécurisées peuvent affecter le fonctionnement de l'appareil ou présenter un risque pour la sécurité des données.

#### **Informations sur l'utilisation correcte**

##### **Recommandations d'utilisation :**

- Installez le robot dans une zone de travail stable et adaptée afin d'éviter les accidents.
- Assurez-vous que tous les composants, tels que les batteries, sont correctement installés et chargés avant l'utilisation.
- Lorsque vous travaillez avec des robots destinés à l'apprentissage de la programmation, assurez-vous que l'enfant dispose d'un environnement de travail adapté (par exemple, un bureau avec un ordinateur) et qu'il a accès à du matériel pédagogique.
- Pour les appareils dotés de caméras ou de capteurs, veillez à ce qu'ils soient correctement calibrés afin d'éviter des résultats d'apprentissage erronés.

### **Entretien et stockage :**

- Conservez les robots dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil, de la poussière et de l'humidité.
- Nettoyez régulièrement l'appareil en enlevant la poussière et la saleté à l'aide d'un chiffon doux. Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs.
- Mettez à jour le logiciel du robot conformément aux recommandations du fabricant afin de garantir des performances et une sécurité optimales.

### **Précautions supplémentaires**

#### **Adaptation à l'enfant :**

- Assurez une surveillance adéquate lors de l'utilisation de l'appareil, en particulier pour les jeunes utilisateurs.
- Expliquez à l'enfant comment utiliser correctement l'appareil et quelles sont les règles de sécurité applicables lorsqu'il travaille avec le robot.
- Pour les dispositifs destinés à être assemblés, aidez l'enfant à assembler les composants afin d'éviter les erreurs ou les dommages aux composants.

#### **Dommages et entretien :**

- Si vous constatez des dommages (par exemple, un boîtier fissuré, des fils endommagés), cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et contactez le centre de service agréé par le fabricant.
- Pour les réparations et le remplacement des pièces, n'utilisez que les composants d'origine fournis par le fabricant.

### **Déclaration de conformité**

Les produits ont été conçus conformément aux exigences de sécurité du règlement (UE) 2023/988. Ils sont conformes aux normes techniques pertinentes, y compris celles relatives à la sécurité opérationnelle, à la compatibilité électromagnétique et à la durabilité des matériaux.

## **GR**

### **Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας**

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος βρίσκονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Πριν το χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενό του και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό.

**Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:**

**Προειδοποιήσεις για τη χρήση**

**Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στο προϊόν:**



- Χρησιμοποιήστε τα ρομπότ σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση τους και τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Αποφύγετε τα χτυπήματα, τις ρίψεις και τη λειτουργία σε αντίξοες συνθήκες, όπως υψηλή υγρασία ή σκόνη, εάν η συσκευή δεν είναι ανθεκτική σε αυτές.
- Αποφύγετε την αποσυναρμολόγηση ή την τροποποίηση ηλεκτρονικών και μηχανικών εξαρτημάτων, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια χρήσης.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση όλων των κινούμενων μερών, όπως οι έλικες, οι τροχοί, οι βραχίονες και τα καλώδια. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.

### **Κίνδυνος για τα παιδιά:**

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι κατάλληλο για την ηλικία του παιδιού σύμφωνα με την ετικέτα του κατασκευαστή.
- Μικρά εξαρτήματα όπως βίδες, καλύμματα ή προπέλες μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού. Κρατήστε τα μακριά από παιδιά κάτω της συνιστώμενης ηλικίας.
- Η χρήση προηγμένων λειτουργιών του ρομπότ, όπως ο προγραμματισμός, θα πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη ενηλίκων, ειδικά για τους νεότερους χρήστες.
- Για τα ρομπότ που είναι εξοπλισμένα με λειτουργίες αυτόνομης κίνησης, βεβαιωθείτε ότι το παιδί δεν βρίσκεται σε στενή επαφή με τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό.

### **Κίνδυνοι από τα ηλεκτρονικά και το λογισμικό:**

- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικές πηγές ενέργειας και εξαρτήματα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Η λανθασμένη φόρτιση της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση ή διαρροή.
- Βεβαιωθείτε ότι το λογισμικό που χρησιμοποιείται για τον προγραμματισμό του ρομπότ προέρχεται από επίσημες πηγές. Λογισμικό από μη ασφαλείς πηγές μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της συσκευής ή να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια των δεδομένων.

### **Πληροφορίες για τη σωστή χρήση**

#### **Συστάσεις για τη χρήση:**

- Τοποθετήστε το ρομπότ σε σταθερό και κατάλληλα προσαρμοσμένο χώρο εργασίας για την αποφυγή ατυχημάτων.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα, όπως οι μπαταρίες, είναι σωστά τοποθετημένα και φορτισμένα πριν από τη χρήση.
- Όταν εργάζεστε με ρομπότ που έχουν σχεδιαστεί για τη διδασκαλία του προγραμματισμού, βεβαιωθείτε ότι το παιδί χρησιμοποιεί κατάλληλο περιβάλλον εργασίας (π.χ. γραφείο με υπολογιστή) και ότι έχει πρόσβαση σε εκπαιδευτικό υλικό.
- Για συσκευές με κάμερες ή αισθητήρες, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά βαθμονομημένες για να αποφύγετε λανθασμένα μαθησιακά αποτελέσματα.

#### **Συντήρηση και αποθήκευση:**

- Αποθηκεύστε τα ρομπότ σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από άμεσο ηλιακό φως, σκόνη και υγρασία.
- Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή, αφαιρώντας τη σκόνη και τη βρωμιά με ένα μαλακό πανί. Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών χημικών ουσιών.
- Ενημερώστε το λογισμικό του ρομπότ σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση και ασφάλεια.

## Πρόσθετες προφυλάξεις

### Προσαρμογή στο παιδί:

- Παρέχετε επαρκή επίβλεψη κατά τη χρήση της συσκευής, ειδικά για τους νεότερους χρήστες.
- Εξηγήστε στο παιδί πώς να χρησιμοποιεί σωστά τη συσκευή και ποιοι κανόνες ασφαλείας ισχύουν κατά την εργασία με το ρομπότ.
- Για συσκευές που προορίζονται για συναρμολόγηση, βοηθήστε το παιδί να συναρμολογήσει τα εξαρτήματα για να αποφύγετε λάθη ή ζημιές στα εξαρτήματα.

### Βλάβες και σέρβις:

- Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά (π.χ. ραγισμένο περίβλημα, κατεστραμμένα καλώδια), σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής και επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα που παρέχονται από τον κατασκευαστή για επισκευές και αντικατάσταση εξαρτημάτων.

### Δήλωση συμμόρφωσης

Τα προϊόντα έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας του κανονισμού (ΕΕ) 2023/988. Συμμορφώνονται με τα σχετικά τεχνικά πρότυπα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν την ασφάλεια λειτουργίας, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και την ανθεκτικότητα των υλικών.

## DE

### Warnungen und Sicherheitshinweise

Alle Informationen zur Verwendung des Produkts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor der Benutzung den Inhalt und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

#### Lesen Sie vor dem Gebrauch auch die folgenden Informationen:

##### Warnhinweise zum Gebrauch

##### Gefahr der Beschädigung des Produkts:

- Benutzen Sie die Roboter entsprechend ihrem Verwendungszweck und den Empfehlungen des Herstellers.
- Vermeiden Sie Schläge, Würfe und den Betrieb unter rauen Bedingungen wie hoher Luftfeuchtigkeit oder Staub, wenn das Gerät dagegen nicht resistent ist.
- Vermeiden Sie es, elektronische und mechanische Komponenten zu zerlegen oder zu verändern, da dies die Nutzungssicherheit beeinträchtigen kann.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand aller beweglichen Teile wie Propeller, Räder, Arme und Kabel. Beschädigte Teile sollten sofort ausgetauscht werden.

### **Gefahr für Kinder:**

- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt gemäß den Angaben des Herstellers für das Alter des Kindes geeignet ist.
- Kleine Teile wie Schrauben, Abdeckungen oder Propeller können eine Erstickungsgefahr darstellen. Halten Sie sie von Kindern unter dem empfohlenen Alter fern.
- Die Verwendung fortgeschrittener Roboterfunktionen, wie z. B. die Programmierung, sollte unter Aufsicht von Erwachsenen erfolgen, insbesondere bei jüngeren Benutzern.
- Achten Sie bei Robotern mit autonomen Bewegungsfunktionen darauf, dass sich das Kind während des Betriebs nicht in engem Kontakt mit dem Gerät befindet, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

### **Risiken für Elektronik und Software:**

- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Original-Stromquellen und Zubehörteile. Falsches Aufladen des Akkus kann zu Überhitzung oder Auslaufen führen.
- Stellen Sie sicher, dass die zur Programmierung des Roboters verwendete Software aus offiziellen Quellen stammt. Software aus unsicheren Quellen kann die Funktion des Geräts beeinträchtigen oder ein Risiko für die Datensicherheit darstellen.

### **Informationen zum richtigen Gebrauch**

#### **Empfehlungen für den Gebrauch:**

- Stellen Sie den Roboter in einem stabilen und angemessenen Arbeitsbereich auf, um Unfälle zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten, wie z. B. die Batterien, ordnungsgemäß installiert und aufgeladen sind, bevor Sie ihn benutzen.
- Achten Sie bei der Arbeit mit Robotern, die das Programmieren lehren sollen, darauf, dass das Kind eine geeignete Arbeitsumgebung (z. B. einen Schreibtisch mit einem Computer) nutzt und Zugang zu Lehrmaterial hat.
- Bei Geräten mit Kameras oder Sensoren ist darauf zu achten, dass sie richtig kalibriert sind, um fehlerhafte Lernergebnisse zu vermeiden.

#### **Wartung und Lagerung:**

- Lagern Sie die Roboter an einem trockenen, kühlen Ort, geschützt vor direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig und entfernen Sie Staub und Schmutz mit einem weichen Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung aggressiver Chemikalien.
- Aktualisieren Sie die Software des Roboters gemäß den Empfehlungen des Herstellers, um optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten.

### **Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen**

#### **Anpassung an das Kind:**

- Sorgen Sie für eine angemessene Beaufsichtigung bei der Verwendung des Geräts, insbesondere bei jüngeren Benutzern.
- Erklären Sie dem Kind, wie es das Gerät richtig benutzt und welche Sicherheitsregeln für die Arbeit mit dem Roboter gelten.

- Bei Geräten, die zum Zusammenbau bestimmt sind, helfen Sie dem Kind beim Zusammenbau der Komponenten, um Fehler oder Schäden an den Komponenten zu vermeiden.

### **Beschädigungen und Wartung:**

- Wenn Sie Schäden feststellen (z. B. gerissenes Gehäuse, beschädigte Drähte), stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein und wenden Sie sich an die autorisierte Kundendienststelle des Herstellers.
- Verwenden Sie für Reparaturen und den Austausch von Teilen nur Originalteile, die vom Hersteller geliefert werden.

### **Konformitätserklärung**

Die Produkte wurden gemäß den Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 entwickelt und entsprechen den einschlägigen technischen Normen, u. a. in Bezug auf die Betriebssicherheit, die elektromagnetische Verträglichkeit und die Haltbarkeit der Materialien.

## **RO**

### **Avertismente și informații de siguranță**

Toate informațiile privind utilizarea produsului pot fi găsite în manualul de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile conținute.

#### **De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:**

#### **Avertismente pentru utilizare**

#### **Risc de deteriorare a produsului:**

- Utilizați roboții în conformitate cu utilizarea prevăzută și cu recomandările producătorului.
- Evitați lovirea, aruncarea și funcționarea în condiții dificile, cum ar fi umiditate ridicată sau praf, dacă dispozitivul nu este rezistent la acestea.
- Evitați demontarea sau modificarea componentelor electronice și mecanice, deoarece acest lucru poate afecta siguranța utilizării.
- Verificați în mod regulat starea tuturor părților mobile, cum ar fi elicele, roțile, brațele și cablurile. Componentele deteriorate trebuie înlocuite imediat.

#### **Pericol pentru copii:**

- Asigurați-vă că produsul este potrivit pentru vârsta copilului în conformitate cu eticheta producătorului.
- Piesele mici precum șuruburile, capacele sau elicele pot reprezenta un pericol de sufocare. Țineți-le departe de copiii sub vârsta recomandată.

- Utilizarea funcțiilor avansate ale roboților, cum ar fi programarea, trebuie să se facă sub supravegherea unui adult, în special pentru utilizatorii mai tineri.
- În cazul roboților echipați cu funcții de mișcare autonomă, asigurați-vă că copilul nu se află în contact strâns cu dispozitivul în timpul funcționării, pentru a evita eventualele răni.

### **Riscuri legate de electronică și software:**

- Utilizați numai surse de alimentare și accesorii originale recomandate de producător. Încărcarea incorectă a bateriei poate duce la supraîncălzire sau scurgeri.
- Asigurați-vă că software-ul utilizat pentru programarea robotului provine din surse oficiale. Software-ul din surse nesigure poate afecta funcționarea dispozitivului sau poate reprezenta un risc pentru securitatea datelor.

### **Informații privind utilizarea corectă**

#### **Recomandări pentru utilizare:**

- Instalați robotul într-o zonă de lucru stabilă și adaptată corespunzător pentru a evita accidentele.
- Asigurați-vă că toate componentele, cum ar fi bateriile, sunt corect instalate și încărcate înainte de utilizare.
- Atunci când lucrați cu roboți concepuți pentru a preda programarea, asigurați-vă că copilul utilizează un mediu de lucru adecvat (de exemplu, un birou cu un computer) și că are acces la materiale educaționale.
- Pentru dispozitivele cu camere sau senzori, asigurați-vă că acestea sunt calibrate corespunzător pentru a evita rezultate eronate ale învățării.

#### **Întreținere și depozitare:**

- Depozitați roboții într-un loc uscat și răcoros, ferit de lumina directă a soarelui, praf și umiditate.
- Curățați aparatul în mod regulat, îndepărtând praful și murdăria cu o cârpă moale. Evitați utilizarea substanțelor chimice agresive.
- Actualizați software-ul robotului în conformitate cu recomandările producătorului pentru a asigura performanțe optime și siguranță.

#### **Precauții suplimentare**

##### **Adaptarea la copil:**

- Asigurați o supraveghere adecvată atunci când utilizați dispozitivul, în special pentru utilizatorii mai tineri.
- Explicați copilului cum să utilizeze corect dispozitivul și ce reguli de siguranță se aplică atunci când lucrează cu robotul.
- Pentru dispozitivele destinate asamblării, ajutați copilul să assembleze componentele pentru a evita greșelile sau deteriorarea componentelor.

##### **Deteriorări și service:**

- Dacă observați orice deteriorare (de exemplu, carcasă fisurată, fire deteriorate), opriți imediat utilizarea dispozitivului și contactați centrul de service autorizat al producătorului.
- Utilizați numai componente originale furnizate de producător pentru reparații și înlocuirea pieselor.

## **Declarația de conformitate**

Produsele au fost proiectate în conformitate cu cerințele de siguranță ale Regulamentului (UE) 2023/988. Acestea sunt conforme cu standardele tehnice relevante, inclusiv cu cele referitoare la siguranța în funcționare, compatibilitatea electromagnetică și durabilitatea materialelor.

## **SK**

### **Upozornenia a bezpečnostné informácie**

Všetky informácie týkajúce sa používania výrobku nájdete v návode na použitie. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

**Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:**

#### **Upozornenia pri používaní**

##### **Riziko poškodenia výrobku:**

- Roboty používajte v súlade s ich určením a odporúčaniami výrobcu.
- Vyhnite sa nárazom, hádzaniu a prevádzke v nepriaznivých podmienkach, ako je vysoká vlhkosť alebo prach, ak voči tomu zariadenie nie je odolné.
- Vyhnite sa demontáži alebo úprave elektronických a mechanických komponentov, pretože to môže ovplyvniť bezpečnosť používania.
- Pravidelne kontrolujte stav všetkých pohyblivých častí, ako sú vrtule, kolesá, ramená a káble. Poškodené súčasti by sa mali okamžite vymeniť.

##### **Nebezpečenstvo pre deti:**

- Uistite sa, že výrobok je vhodný pre vek dieťaťa podľa označenia výrobcu.
- Malé časti, ako sú skrutky, kryty alebo vrtule, môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenía. Uchovávajte ich mimo dosahu detí mladších ako odporúčaný vek.
- Používanie pokročilých funkcií robota, ako je napríklad programovanie, by malo byť pod dohľadom dospelých, najmä v prípade mladších používateľov.
- V prípade robotov vybavených funkciami autonómneho pohybu zabezpečte, aby dieťa nebolo počas prevádzky v tesnom kontakte so zariadením, aby sa predišlo možnému zraneniu.

##### **Riziká súvisiace s elektronikou a softvérom:**

- Používajte len originálne zdroje energie a príslušenstvo odporúčané výrobcom. Nesprávne nabíjanie batérie môže viesť k jej prehriatiu alebo vytečeniu.
- Uistite sa, že softvér používaný na programovanie robota pochádza z oficiálnych zdrojov. Softvér z nezabezpečených zdrojov môže ovplyvniť fungovanie zariadenia alebo predstavovať riziko pre bezpečnosť údajov.

##### **Informácie o správnom používaní**

## **Odporúčania na používanie:**

- Robota postavte na stabilný a vhodne upravený pracovný priestor, aby sa predišlo nehodám.
- Pred použitím sa uistite, že sú všetky komponenty, ako napríklad batérie, správne nainštalované a nabité.
- Pri práci s robotmi určenými na výučbu programovania sa uistite, že dieťa používa vhodné pracovné prostredie (napr. stôl s počítačom) a že má prístup k vzdelávacím materiálom.
- V prípade zariadení s kamerami alebo snímačmi sa uistite, že sú správne kalibrované, aby sa zabránilo chybným výsledkom výučby.

## **Údržba a skladovanie:**

- Roboty skladujte na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu priameho slnečného svetla, prachu a vlhkosti.
- Zariadenie pravidelne čistite, prach a nečistoty odstraňujte mäkkou handričkou. Vyhnite sa používaniu agresívnych chemikálií.
- Aktualizujte softvér robota podľa odporúčaní výrobcu, aby ste zabezpečili optimálny výkon a bezpečnosť.

## **Ďalšie bezpečnostné opatrenia**

### **Prispôsobenie dieťaťu:**

- Pri používaní zariadenia zabezpečte primeraný dohľad, najmä pre mladších používateľov.
- Vysvetlite dieťaťu, ako správne používať zariadenie a aké bezpečnostné pravidlá platia pri práci s robotom.
- V prípade zariadení určených na montáž pomôžte dieťaťu pri zostavovaní komponentov, aby ste predišli chybám alebo poškodeniu komponentov.

### **Poškodenie a servis:**

- Ak spozorujete akékoľvek poškodenie (napr. prasknutý kryt, poškodené káble), okamžite prestaňte zariadenie používať a kontaktujte autorizované servisné stredisko výrobcu.
- Na opravy a výmenu dielov používajte len originálne komponenty dodané výrobcom.

## **Vyhlásenie o zhode**

Výrobky boli navrhnuté v súlade s bezpečnostnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2023/988. Spĺňajú príslušné technické normy vrátane noriem týkajúcich sa prevádzkovej bezpečnosti, elektromagnetickej kompatibility a trvanlivosti materiálov.

**HU**

## **Figyelmeztetések és biztonsági információk**

A termék használatával kapcsolatos minden információ megtalálható a használati útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

**Használat előtt olvassa el a következő információkat is:**

### **A használatra vonatkozó figyelmeztetések**

#### **A termék károsodásának veszélye:**

- A robotokat rendeltetésszerű használatuknak és a gyártó ajánlásainak megfelelően használja.
- Kerülje az ütéseket, a dobálást és az olyan zord körülmények között történő üzemeltetést, mint a magas páratartalom vagy a por, ha a készülék nem ellenálló.
- Kerülje az elektronikus és mechanikus alkatrészek szétszerelését vagy módosítását, mivel ez befolyásolhatja a használat biztonságát.
- Rendszeresen ellenőrizze az összes mozgó alkatrész, például a propellerek, kerekek, karok és kábelek állapotát. A sérült alkatrészeket azonnal ki kell cserélni.

#### **Veszély a gyermekekre:**

- Győződjön meg arról, hogy a termék a gyártó címkéje szerint megfelel a gyermek életkorának.
- Az olyan apró alkatrészek, mint a csavarok, fedelek vagy propellerek fulladásveszélyesek lehetnek. Tartsa őket távol az ajánlott életkor alatti gyermekektől.
- A fejlett robotfunkciók, például a programozás használata felnőtt felügyelete mellett történjen, különösen a fiatalabb felhasználók esetében.
- Az autonóm mozgási funkciókkal felszerelt robotok esetében a lehetséges sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyermek működés közben ne legyen szoros kapcsolatban a készülékkel.

#### **Elektronikai és szoftveres kockázatok:**

- Csak a gyártó által ajánlott eredeti áramforrásokat és tartozékokat használjon. Az akkumulátor helytelen töltése túlmelegedéshez vagy szivárgáshoz vezethet.
- Győződjön meg arról, hogy a robot programozásához használt szoftver hivatalos forrásból származik. A nem biztonságos forrásból származó szoftverek befolyásolhatják a készülék működését, vagy veszélyeztethetik az adatbiztonságot.

#### **A helyes használatra vonatkozó információk**

##### **Használati ajánlások:**

- A balesetek elkerülése érdekében állítsa fel a robotot stabil és megfelelően kialakított munkaterületen.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész, például az akkumulátorok, megfelelően be vannak szerelve és feltöltve.
- Ha a programozás tanítására tervezett robotokkal dolgozik, gondoskodjon arról, hogy a gyermek megfelelő munkakörnyezetet használjon (pl. íróasztalt számítógéppel), és hogy hozzáférjen az oktatási anyagokhoz.
- A kamerákkal vagy érzékelőkkel ellátott eszközök esetében győződjön meg arról, hogy azok megfelelően kalibrálva vannak a hibás tanulási eredmények elkerülése érdekében.



### **Karbantartás és tárolás:**

- A robotokat száraz, hűvös helyen, közvetlen napfénytől, portól és nedvességtől védve tárolja.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, a port és a szennyeződéseket puha ruhával távolítsa el. Kerülje az agresszív vegyszerek használatát.
- Az optimális teljesítmény és biztonság érdekében frissítse a robot szoftverét a gyártó ajánlásainak megfelelően.

### **További óvintézkedések**

#### **Alkalmazkodás a gyermekhez:**

- A készülék használata során gondoskodjon megfelelő felügyeletről, különösen a fiatalabb felhasználók esetében.
- Magyarázza el a gyermeknek, hogyan kell helyesen használni a készüléket, és milyen biztonsági szabályok vonatkoznak a robottal való munkavégzésre.
- Összeszerelésre szánt eszközök esetében segítsen a gyermeknek az alkatrészek összeszerelésében, hogy elkerülje a hibákat vagy az alkatrészek sérülését.

#### **Sérülés és szervizelés:**

- Ha bármilyen sérülést észlel (pl. repedt ház, sérült vezetékek), azonnal hagyja abba a készülék használatát, és forduljon a gyártó által felhatalmazott szervizközponthoz.
- A javításhoz és az alkatrészek cseréjéhez csak a gyártó által szállított eredeti alkatrészeket használjon.

#### **Megfelelőségi nyilatkozat**

A termékeket az (EU) 2023/988 rendelet biztonsági követelményeinek megfelelően tervezték. Megfelelnek a vonatkozó műszaki szabványoknak, beleértve az üzembiztonságra, az elektromágneses kompatibilitásra és az anyagok tartósságára vonatkozóakat is.